

## المصطلحات الفنية

(عربي - إنجليزى)

|              |                           |
|--------------|---------------------------|
| Chisel       | أجئة .                    |
| Pail car     | أذن الدلو .               |
| Taper        | استدقاق .                 |
| Cylinder     | أسطوانة .                 |
| Cylindrical  | أسطوانى .                 |
| Riveting     | برشمة .                   |
| Hand groover | بلص دسرة .                |
| Drilling     | تثقيب (عمل ثقب بالثقاب) . |
| Crimping     | تجميد .                   |
| Grooving     | تخديد .                   |
| Punching     | تخريم (عمل ثقب بالسنيك) . |
| Wiring       | تسليح بالسلك .            |
| Forming      | تشكيل                     |
| Folding      | تطبيق                     |
| Creasing     | تغضين (كمرشة)             |

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Raising             | تقيب              |
| Dividing            | تقسيم             |
| Bisecting an angle  | تنصيف زاوية       |
| Hole                | ثقب               |
| Wired edge          | حافة مسلحة بالسلك |
| Stakeholder         | حامل سندان        |
| Galvanized iron     | حديد مجلفن        |
| Bending             | حنى               |
| 45° - notch         | خدش بزاوية ٤٥°    |
| Square notch        | خدش مربع          |
| Straight notch      | خدش مستقيم        |
| Bend line           | خط الحنى          |
| Straight line       | خط مستقيم         |
| Curved line         | خط منحن           |
| Perpendicular lines | خطوط متعامدة      |
| Parallel lines      | خطوط متوازية      |
| Circle              | دائرة             |
| Circular            | دائرى             |
| Seam                | دسرة              |
| Handy seam          | دسرة بسيطة        |
| Cap-strip seam      | دسرة بغطاء        |

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Slip s-hook seam   | دسرة خطافية متزقة ، حرف ( s ) |
| Dovetail seam      | دسرة = غفاري                  |
| Standing seam      | دسرة قائمة                    |
| Bottom seam        | دسرة قاع                      |
| Bottom double seam | دسرة قاع مزدوجة               |
| Grooved seam       | دسرة مخصورة                   |
| Double seam        | دسرة مزدوجة                   |
| Slip-Joint seam    | دسرة متزقة                    |
| Mallet             | دقاق خشبي                     |
| Pail               | دلو                           |
| Cylindrical pail   | دلو أسطواني                   |
| Metal pail         | دلو معدني                     |
| Prickpunch         | ذنية علام                     |
| Centre punch       | ذنية مراكز                    |
| Apex               | رأس                           |
| Lead               | رصاص                          |
| Angular            | زاوي                          |
| Angle              | زاوية                         |
| Acute angle        | زاوية حادة                    |
| Right angle        | زاوية قائمة                   |
| Obtuse angle       | زاوية منفرجة                  |
| Pliers             | زرادية                        |

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Flat-nose pliers  | زرادية بيوز مبطط   |
| Round-nose pliers | زرادية بيوز ملفوف  |
| Handy Seamer      | زرادية دسرة        |
| Wire              | سلك                |
| Punch             | سنبك               |
| Hollow punch      | سنبك مجوف          |
| Solid punch       | سنبك مسط           |
| Stake             | سندان              |
| Marking strip     | شريحة شنكرة        |
| Rivet set         | شفاط برشام         |
| Flange            | شفة                |
| Slitting          | شق                 |
| Scriber           | شوكة علام          |
| Stainless steel   | صلب لا يصدأ        |
| Box               | صندوق              |
| Tank              | صهريج              |
| Marking gauge     | ضبعة علام          |
| Templet           | طبعة (نموذج معدني) |
| Wire bail         | طوق سلك            |
| True length       | طول حقيقي          |
| Tool              | عدة                |
| Beading           | عمل كردون (حلية)   |
| Cover             | غطاء               |

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Non-Symmetrical        | غير متماثل               |
| Divider                | فرجال تقسيم              |
| Shearing               | قص                       |
| Tinning                | قصيرة ( طلاء بالقصدير )  |
| Tin                    | قصدير                    |
| Cutting                | قطع                      |
| Cutting metal discs    | قطع أقراص معدنية         |
| Seam lock              | قفل دسرة                 |
| Funnel                 | قبع                      |
| Soldering copper       | كاوية لحام بالقصدير      |
| Zinc chloride          | كلوريد الزنك             |
| Cup.                   | كوب (كوز)                |
| Elbow                  | كوع                      |
| Soft-Soldering         | لحام رخو (لحام بالقصدير) |
| Tin sheet or tin plate | لوح صفيح                 |
| Sheet metal            | لوح معدني                |
| Pipe                   | ماسورة                   |
| Straight pipe          | ماسورة مستقيمة           |
| Offset pipe            | ماسورة منحرفة (معوجة)    |
| File                   | مبرد                     |

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Symmetrical             | مماثل                |
| Drill                   | مثقاب                |
| Triangle                | مثلث                 |
| Triangular              | مثلث الشكل ( ثلاثى ) |
| Octagon                 | مثمان                |
| Circumference           | محيط                 |
| Cone                    | مخروط كامل           |
| Frustum of cone         | مخروط ناقص           |
| Conical                 | مخروطى               |
| Pentagon                | مخمس                 |
| Square                  | مربع                 |
| Gutter                  | مزراب                |
| Tapered                 | مستدق ( مسلوب )      |
| Rectangle               | مستطيل               |
| Rectangular             | مستطيل الشكل         |
| Hexagon                 | مسدس                 |
| Hexagonal               | مسدس الشكل           |
| Rivet                   | مسمار برشام          |
| Hammer <sup>١</sup>     | مطرقة                |
| Hinges                  | مفصلة                |
| Square shears           | مقص تربيع            |
| Snips (or hand shears ) | مقص يدوى             |
| Crimping machine        | مكنة تجعيد           |

|                        |                                           |
|------------------------|-------------------------------------------|
| Folding machine        | مكنة حنى الألواح ( الثناية )              |
| Burring machine        | مكنة زوائد ( لتشكيل شفاة الأقراص )        |
| Wiring machine         | مكنة تسليح ( لتقفيل شفة اللوح حول السلك ) |
| Turning machine        | مكنة شفة                                  |
| Beading machine        | مكنة كردون ( حلية )                       |
| Rotary circular shears | مكنة قص أقراص                             |
| Grooving machine       | مكنة كى الدسرة                            |
| Roll forming machine   | مكنة لف الألواح                           |
| Liquid measure         | مكيال سوائل                               |
| Flux                   | منظف للحام ( مساعد صهر )                  |
| Copper                 | نحاس أحمر                                 |
| Brass                  | نحاس أصفر                                 |
| Pattern                | نموذج                                     |
| Metal pattern          | نموذج معدنى                               |
| Paper pattern          | نموذج ورقى                                |
| Pyramid                | هرم كامل                                  |
| Frustum of pyramid     | هرم ناقص                                  |
| Trans                  | وصلة تحويل ( محول )                       |
| Handle                 | يد                                        |